

VEREINS BRILLE



FOTO: KRYSZJAAN PHOTOGRAPHY

GEDULD BRINGT PUNKTE

WENN DIE ZEIT REIF IST

SVCN gegen Niendorfer TSV
Samstag, 11.10.2025, 15.00 Uhr

Dieses Spiel wird präsentiert von:



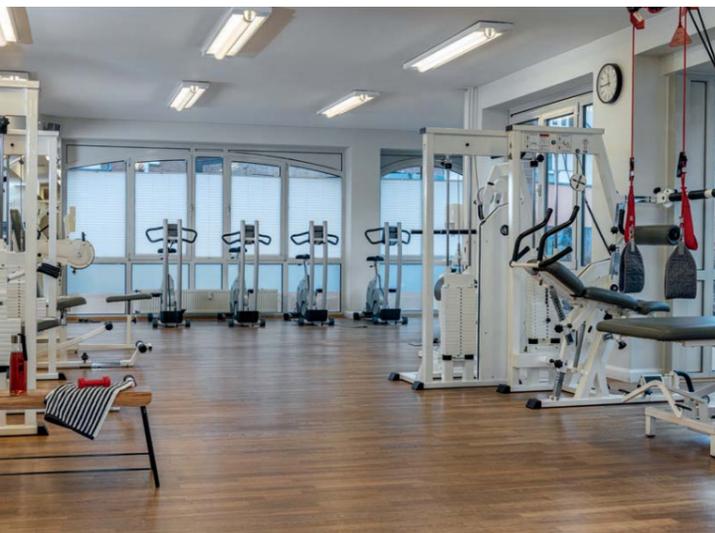
Gerd Gritzan e.K.
SACHVERSTÄNDIGER
SANITÄRTECHNIK

- Feldstegel 122
21039 Hamburg
- +49 (0)40 7350 4019
+49 (0)176 3630 6266
- info@sv-gritzan.de
www.sv-gritzan.de



ÖFFENTLICH BESTELT UND VEREIDIGT

IHR AMBULANTES REHA-ZENTRUM IM HERZEN VON BERGEDORF!



TAGSÜBER BEI UNS – ABENDS WIEDER ZUHAUSE

Wir begegnen den Folgen von degenerativen chronischen oder anderen Erkrankungen, Sportverletzungen, Arbeitsunfällen und Operationen mit geeigneten interdisziplinären therapeutischen Angeboten.

- Physiotherapie
- Medizinische Trainingstherapie
- Physikalische Therapie
- Ergotherapie
- Ärztlicher Bereich
- Gesundheitsbildung
- Psychologische Beratung
- Sozialberatung

LIEBE SVCN-GEMEINDE, EIN HERZLICHES WILLKOMMEN

ZUM 12. SPIELTAG DER SAISON 2025/26!

Herzlich willkommen zu unserem heutigen Heimspiel in der Gamesright Oberliga Hamburg gegen den Niendorfer TSV!

Es freut mich, euch alle wieder auf unserer Anlage begrüßen zu dürfen.

Das letzte Wochenende war für uns sportlich kein einfaches: Unsere 1. Herren musste sich dem FC Türkei deutlich mit 6:2 geschlagen geben. Auch unsere heutigen Gäste aus Niendorf erwischte es hart – sie unterlagen dem starken Team aus Dassendorf mit 1:6. Beide Mannschaften kommen also mit einer Niederlage im Gepäck zu diesem Spiel und sind gleichermaßen motiviert, eine Reaktion zu zeigen.

Gerade solche Begegnungen haben ihren besonderen Reiz: zwei Teams, die Wiedergutmachung betreiben wollen, Leidenschaft zeigen und um jeden Ball kämpfen werden. Wir dürfen uns also auf ein intensives und hoffentlich spannendes Fußballspiel freuen.

Ich möchte an dieser Stelle unserer Mannschaft das Vertrauen aussprechen. Rückschläge gehören zum Sport – entscheidend ist, wie man darauf reagiert. Wenn wir zusammenstehen, als Team auf dem Platz und als Gemeinschaft am Spielfeldrand, können wir vieles bewegen.



Klaus Mangelsdorf

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Ehrenamtlichen, Sponsoren und Helfer, ohne die ein Spieltag wie heute nicht möglich wäre.

Lasst uns unsere Jungs lautstark unterstützen – fair, mit Herz und voller Energie!

Viel Spaß beim Spiel und auf einen erfolgreichen Nachmittag!

Euer Klaus Mangelsdorf
1. Vorsitzender

DER HEUTIGE SPIELBALL
WIRD PRÄSENTIERT VON:
**Ferdinand
Clausen**

WIR HOLEN SIE AUS DEM ABSEITS!

Ob Logo, Anzeige, Broschüre oder Website – wir sind der richtige Sturmpartner für Ihre Offensive und führen Sie mit der richtigen Taktik zum Erfolg.

Grätschen Sie mal rein: www.diecreativen.de



DC DIE CREATIVEN
WERBEAGENTUR

Video



SEID FAIR ZUM

SCHIEDSRICHTER

WIR BEGRÜSSEN DAS GESPANN
DER HEUTIGEN PARTIE

Wir wünschen unserem heutigen Schiedsrichter sowie seinen beiden Assistenten ein gutes, faires und erfolgreiches Spiel.

MARK NIKLAS SPÄTH – VFL LOHBRÜGGE VON 1892 E. V.

- 1. Assistent: Max Beyer – SC Vier- und Marschlande von 1899 e. V.
- 2. Assistent: Fabian Pascal Rother – Eimsbüttel



UNSER HEUTIGER GAST:

NIENDORFER TSV



Am 12. Spieltag der Gamesright Oberliga in der Saison 2025/26 begrüßen wir den Niendorfer TSV.

Die Bilanz mit dem heutigen Gast ist sehr ausgeglichen. In 36 Begegnungen verließ unser SVCN 14 Mal als Sieger und 14 Mal als Verlierer das Spielfeld. 8 Remis vervollständigen die Bilanz.

Das Torverhältnis aus den 36 Partien lautet 59:62 gegen uns.

Wir wünschen allen Besuchern ein faires und spannendes Spiel.



FOTO: NIENDORFER TSV

Trainer/Betreuer		Tor	
Trainer: Ali Farhadi	Torwart-Trainer: Rene Melzer	Joris Bast Mohr	
Co-Trainer: Torben Wacker	Physio: Antonia Amelung	Gian-Luca Graefe	
Athletic - Trainer: Marijo Kremic		Marc-Aaron Kassler	

Abwehr			
Enos Aholy	Tim Krüger	Leon Neumann	Berkhan Sekerci
Ammat Janha	Lars Kuchenbecker	Joseph Noah Akugue	

Mittelfeld					
Jamal Boden	Deniz Cadir	Fynn Huneke	Leon Meyer	Lennard Speck	Pascal Ayene
Daniel Brückner	Lennard Heiduck	Cedric Maltz	Janosch Obertreis	Jonas Tremmel	Mete Tonyali

Sturm						
Noah Alao-Fary	Ahmad Bello	Leandro De los Santos Kurth	Björn Dohrn	Ante Kutschke	Lennart Merkle	Linus Meyer

WIR LEBEN TEAMSPORT

SD
SPORT DUWE

Mundsburger Damm 33
 22087 Hamburg

040 - 222211
 sport-duwe.de
 info@sport-duwe-hamburg.de

GRÜNTHAL FEINBLECHTECHNIK

Blechbearbeitung	Stahlbau	Maschinenbau	Pulverbeschichtung
Am Knick 28 & Meessen 10	Oststeinbek	Tel: 040/7148699-0	www.gruenthal-gmbh.de



Schmusebacke

KINDERTAGESSTÄTTEN

Wir sind Talententdecker

Kita Schmusebacke seit 1989 liebevolle Kinderbetreuung

- Individuelle Kinderbetreuung von 6 bis 18 Uhr für Kinder von 0 bis 6 Jahren
- Englisch deutsche Sprachförderung
- Bewegungsförderung mit Sport, Spiel und Spaß
- Frühkindliche Sprachförderung und Vorschulerziehung
- Musical- und Theateraufführungen
- Kreative und künstlerische Angebote



Wir sind für Sie da! Informationen und Anmeldung

Kita Allermöhe
Fleetplatz 7
21035 Hamburg

Kita Curslack
Curslack Heerweg 263
21039 Hamburg

Kita Osterstraße
Osterstraße 17
20259 Hamburg

Kita Billstedt
Schiffbeker Weg 83
22111 Hamburg

Kita Nettelburg
Edith-Stein-Platz 2 & 3
21035 Hamburg

Kita Verwaltung
Behringstraße 42
22076 Hamburg
040 73 59 63 63



www.schmusebacke.de



Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore	Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore
01	26.07.25	15:00	SVCN – HEBC	4 : 1	18	23.11.25	10:45	HEBC – SVCN	:
02	01.08.25	19:00	Dassendorf – SVCN	4 : 0	19	29.11.25	15:00	SVCN – Dassendorf	:
03	05.08.25	19:00	ETSV Hamburg – SVCN	5 : 0	20	06.12.25	15:00	SVCN – ETSV Hamburg	:
04	16.08.25	15:00	SVCN – HT 16	3 : 7	21	01.02.26	12:30	HT 16 – SVCN	:
05	22.08.25	19:45	Eimsbüttel – SVCN	4 : 0	22	07.02.26	15:00	SVCN – Eimsbüttel	:
06	30.08.25	15:00	SVCN – Süderelbe	1 : 6	23	13.02.26	19:30	Süderelbe – SVCN	:
07	06.09.25	12:00	Teutonia 05 – SVCN	5 : 2	24	21.02.26	15:00	SVCN – Teutonia 05	:
08	13.09.25	15:00	SVCN – Halstenbek-Rellingen	7 : 4	25	01.03.26	14:00	Halstenbek-Rellingen – SVCN	:
09	18.09.25	10:45	Paloma – SVCN	5 : 0	26	07.03.26	15:00	SVCN – Paloma	:
10	27.09.25	15:00	SVCN – Buchholz	1 : 2	27	15.03.26	14:00	Buchholz – SVCN	:
11	03.10.25	19:00	FC Türkei – SVCN	6 : 2	28	21.03.26	15:00	SVCN – FC Türkei	:
12	11.10.25	15:00	SVCN – Niendorf	:	29	29.03.26	14:00	Niendorf – SVCN	:
13	17.10.25	19:30	Victoria – SVCN	:	30	11.04.26	15:00	SVCN – Victoria	:
14	25.10.25	15:00	SVCN – Vorwärts Wacker	:	31	19.04.26	15:00	Vorwärts Wacker – SVCN	:
15	02.11.25	15:00	Sasel – SVCN	:	32	25.04.26	15:00	SVCN – Sasel	:
16	08.11.25	15:00	SVCN – Harksheide	:	33	08.05.26	19:30	Harksheide – SVCN	:
17	16.11.25	14:30	Nikola Tesla – SVCN	:	34	16.05.26	15:00	SVCN – Nikola Tesla	:

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich



VIERLÄNDER REISEBÜRO

Inhaberin Sabrina Wulff
Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg

Telefon: 040 - 73 50 80 80
info@vierlaender-reisebuero.de
www.vierlaender-reisebuero.de



SO SIEHT'S AUS

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.	Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.
1	Dassendorf	11	9	1	1	43:10	33	28	10	Niendorf	11	4	2	5	22:22	0	14
2	ETSVHamburg	11	9	1	1	36:10	26	28	11	Nikola Tesla	11	4	1	6	23:33	-10	13
3	Eimsbüttel	11	8	0	3	33:20	13	24	12	VorwärtsWacker	11	3	3	5	17:26	-9	12
4	Victoria	11	7	3	1	26:13	13	24	13	FC Türkei	11	2	4	5	20:30	-10	10
5	Teutonia 05	11	7	0	4	28:24	4	21	14	HEBC	11	3	1	7	12:24	-12	10
6	Paloma	11	6	2	3	30:18	12	20	15	Harksheide	11	3	1	7	19:35	-16	10
7	Süderelbe	11	5	2	4	27:22	5	17	16	Buchholz	11	3	0	8	28:31	-3	9
8	Sasel	11	5	2	4	28:26	2	17	17	Halstenbek-Rell.	11	2	0	9	18:33	-15	6
9	HT 16	11	5	1	5	30:34	-4	16	18	SVCN	11	2	0	9	20:49	-29	6

12. SPIELTAG

Am	um	Spielpaarung	Tore
10.10.25	19:30	Harksheide – ETSV Hamburg	:
	19:30	Süderelbe – Paloma	:
	19:45	Eimsbüttel – Buchholz	:
11.10.25	12:00	Teutonia – Halstenbek-Rell.	:
	13:00	Dassendorf – Victoria	:
	15:00	SVCN – Niendorf	:
12.10.25	10:45	HEBC – VorwärtsWacker	:
	12:30	HT 16 – FC Türkei	:
	14:30	Nikola Tesla – Sasel	:

TORSCHÜTZENLISTE

Erolind Krasniqi	ETSV Hamburg	17
Merlin Sinanovic	Eimsbüttel	13
Selim Ajkic	Sasel	12
Christian Degener	FC Türkei	9
Niklas Schulz	Buchholz	9
Michael Kobert	Dassendorf	8
Karim Ay	HT 16	7
Fabian Friedemann Graudenz	Dassendorf	7
Kristof Kurczynski	Dassendorf	7
Luca Joel Palzer	Victoria	7

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich

Stand: 06.10.2025



Nette Kolleg*innen gesucht!

Bei mir sind Sie in den besten Händen!

Hilfe im Haushalt und vieles mehr – fragen Sie mich!

**Seit 2011
für Sie vor Ort!**

**ServiceUnternehmen
Marlies GRAFF**

Marlies Asmussen
Lohbrügger Landstraße 20a ▪ 21031 Hamburg
Telefon: (040) 723 27 35 ▪ Mobil: 0173 632 85 67
www.marliesgraff.de ▪ eMail: info@marliesgraff.de



MEHR ALS WERBETECHNIK

**Beschriftung | Digitaldruck
Folien | Schilder | u.v.m.**



www.b-eins.de

Das wichtigste vom Wochenende.

Alle Ergebnisse –
von der Oberliga bis zur Kreisklasse.



Gedruckt. Digital. Lokal.





Obere Reihe, von links n. rechts:
Tim Stegmann (Co-Trainer), Anton Geffert, Arwid Dykier, Marcel Damaschke, Mark Boateng, Maurice Witte, Martin Werner, Luca Winterfeld, René Poschmann (Scout / Video)

Mittlere Reihe, von links n. rechts:
Sven Eggers (TW Trainer), Timo Umland (Sportlicher Leiter), Olaf Poschmann (Trainer), Ebrahima Njie, Robert Pallasch, Hendrik Bombek, Marvin Schalitz, Max Zoch, Mike Beldzik, Jan Malinowski, Torsten Henke (Sportlicher Leiter, Hinrich Sohr (LERO)

Untere Reihe, von links n. rechts:
Mousa Alilo, Marvin Möller, Agatino Indulto, Witalij Wilhelm, Kai Erschens, Marcio Johannsen, Linus Feldpausch, Tim Schmidt, Stjepan Brkić

Es fehlen: Nathaniel Schade, Leon Muharemi, Jonas Holz, Mert Alparslan Akkus

DIE AUFSTELLUNG UNSERER JUNGS

Trainer/Betreuer		Tor
Trainer: Olaf Poschmann	Sportl. Leitung: Torsten Henke	Kai Erschens (1)
Co-Trainer: Tim Stegmann	Sportl. Leitung: Timo Umland	Leon Muharemi (99)
Torwart-Trainer: Sven Eggers	Scouting und Video: René Poschmann	

Abwehr				
Jonas Holz (4)	Marvin Schalitz (13)	Marcel Damaschke (20)	Mark Boateng (24)	Mousa Alilo (30)
Mike Beldzik (8)	Robert Pallasch (18)	Hendrik Bombek (23)	Linus Feldpausch (27)	

Mittelfeld				
Arwid Dykier (6)	Witalij Wilhelm (11)	Anton Geffert (16)	Jan Malinowski (28)	
Luca Winterfeld (7)	Tim Schmidt (15)	Agatino Indulto (21)		

Sturm				
Marvin Möller (2)	Stjepan Brkić (10)	Maurice Witte (14)	Marcio Johannsen (19)	Nathaniel Schade (97)
Maximilian Zoch (9)	Ebrahima Njie (12)	Martin Werner (17)	Mert Alparslan Akkus (33)	

**Ingenieurpartnerschaft
Diercks Schröder
Beratende Ingenieure
für Bauwesen**



Osterbekstraße 90a | 22083 Hamburg | 040 65 79 62 90 www.ids-hh.de



TORWART

1
Kai Erschens



TORWART

99
Leon Muharemi



ABWEHR

4
Jonas Holz

Für große und kleine Feste ...

Wir sind bemüht, Ihnen das Gelingen so einfach wie möglich zu machen und haben uns darauf spezialisiert, die Vielfalt der kalten Küche in bester Qualität zu arrangieren.

Gerne beraten wir Sie persönlich!



Inhaberin: Bettina Holert | Kirchenheerweg 5 | 21037 Hamburg | www.feinkost-partyservice-hillermann.de



Malereibetrieb

Heinz Thedrian



- Malerarbeiten
- Lackarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fussbodenbeläge
- Tapezierarbeiten

Kirchwerder Hausdeich 288, 21037 Hamburg • (040) 72 54 59 92 • 0170 361 01 44 • info@malereibetrieb-thedrian.de

www.malereibetrieb-thedrian.de



ABWEHR

8
Mike
Beldzik


ABWEHR

13
Marvin
Schalitz


ABWEHR

18
Robert
Pallasch


ABWEHR

20
Marcel
Damaschke


ABWEHR

23
Hendrik
Bombek


ABWEHR

24
Mark
Boateng


ABWEHR

27
Linus
Feldpausch


ABWEHR

30
Mousa
Aliilo
MITTEL-
FELD
6
Arwid
Dykier
MITTEL-
FELD
7
Luca
Winterfeld
MITTEL-
FELD
11
Witalij
Wilhelm
MITTEL-
FELD
15
Tim
Schmidt

AUSBILDUNGS-OFFENSIVE WIR BIETEN MEHR!



DEINE VORTEILE BEI UNS:

- ✓ Fast & Easy Bewerbung
- ✓ Überdurchschnittliche Vergütung
- ✓ Führerschein- & Fahrkartenzuschuss
- ✓ Prämien-Booster (Bis zu 300,- € im Monat)
- ✓ Persönlicher Ausbildungs-Coach
- ✓ Safe-Job-Garantie & Sonderboni (bei guter Leistung & bestandener Ausbildung)
- ✓ Mitarbeiterfeste für die ganze Familie
- ✓ **NEU!** Dein AZUBI-Scooter: Mobil ab Tag 1 der Ausbildung!



Nimm einfach Kontakt auf
und bewirb Dich jetzt!

Telefon: 040 797 50 50 22
Mobil: 0176 180 468 22 (WhatsApp)
Mail: bewerbung@bodespedition.de

WIR BILDEN AUS (M/W/D):

- Berufskraftfahrer (BKF)
- Kaufmann für Büromanagement
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice (FMKU)
- Kaufmann für Spedition & Logistikdienstleistungen

JAN BODE

UMZUG • TRANSPORT • LOGISTIK

HAMBURGS
BESTE
AUSBILDUNGS-
PLÄTZE

Hamburger Abendblatt

www.beste-arbeitsplaetze.de
850 Unternehmen
im Test 10/2023



NEU
MITTEL-
FELD
16
Anton
Geffert



MITTEL-
FELD
21
Agatino
Indulto



MITTEL-
FELD
28
Jan
Malinowski



STURM
2
Marvin
Möller



STURM
9
Maximilian
Zoch



STURM
10
Stjepan
Brkić



NEU
STURM
12
Ebrahima
Njie



NEU
STURM
14
Maurice
Witte



STURM
17
Martin
Werner



STURM
19
Marcio
Johannsen



STURM
33
Mert
Alparslan
Akkus



STURM
97
Nathaniel
Schade

FOTOS: CHIARA WÖHLERT, HANNO BODE



Garten- & Landschaftsbau

Michael Düsel

Gartengestaltung rund ums Haus,
einschließlich Erdarbeiten

Tel. (040) 738 62 43 • michael-duesel@gmx.de
Horster Damm 258b • 21039 Hamburg



Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG

Verkauf · Wartung · Reparatur
Gartenbaugeräte · Baumaschinen

SPEZIAL-TRANSPORTE
FÜR BAU & HANDWERK

Mette-Harden-Str. 4 • 21037 Hamburg • 040 735 08 02 10 • www.wwehr.de

www.vreg.de

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Vierländer
Volksbank
Niederlassung der VReG

Der Pflegedienst in Ihrer Nähe

Unsere Bürozeiten: Mo bis Do von 9–15 Uhr, Fr 9–13 Uhr
Telefon: 040-73506461 Fax: 040-73506459

Der Mensch in seiner häuslichen
Umgebung steht für uns im Mittelpunkt!

Möller & Lindemann GmbH
Ambulante Pflege

Am Schilfpark 15 • 21029 Hamburg
moeller-lindemann@t-online.de

Für ein persönliches
Gespräch stehen wir
gern zur Verfügung.





Ihr Fahrzeug in guten Händen

 Lackierungen aller Art

 KFZ-Service

 Karosseriearbeiten

 Oldtimer Restaurierung

 Smart-Repair

 Aufbereitung von
Leasing-Rückläufern

 Felgen-Reparatur

 Gutachten

Havighorster Weg 8c, 21031 Hamburg
Tel.: 040 / 730 925 30
Fax: 040 / 730 925 31
Mail: info@autohaka.de

www.autohaka.de



3.11.2025
19 Uhr

EINLADUNG

zur Jahreshauptversammlung
SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.



Liebe Mitglieder,
hiermit laden wir euch
herzlich zur diesjährigen
Jahreshauptversammlung
unseres Vereins ein.



Tagesordnung

- Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
- Bericht des 1. Vorsitzenden
- Kassenbericht
- Revisorenbericht
- Entlastung des Vorstands
- Abstimmung über Satzungsänderung (§ 6.2.4)
- Berichte der Spartenleiter
- Wahlen
- Ehrungen
- Sonstiges

Hinweis: Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis
spätestens 13.10.2025 beim Vorstand einzureichen.

Mit sportlichen Grüßen
Der Vorstand
SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.

Montag, 3. November 2025 um 19 Uhr
im Vereinsheim am Gramkowweg 5, 21039 Hamburg



seit
1955

Bojarzin

Holz- und Bautenschutz

Neuengammer Hausdeich 337
21039 Hamburg-Bergedorf
Tel. 040 / 724 48 81
kontakt@bojarzin-holzschutz.de

www.bojarzin-holzschutz.de

SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND EFFEKTIV –
WIR HELFEN BEI FOLGENDEN PROBLEMEN:

HAUSBOCKBEKÄMPFUNG
umweltschonend im Heißluftverfahren oder chemisch

SCHWAMMSANIERUNG

GEMEINSAM „NUR DER SVCN“

KLAUS + BIRTE MANGELSDORFF

Wir möchten mit der neuen Rubrik GEMEINSAM „NUR DER SVCN“ Personen vorstellen, die als Paar beide im Verein ehrenamtlich aktiv sind. Beginnen möchten wir mit unserem 1. Vorsitzenden Klaus und seiner Frau Birte.

🗨️ Hallo ihr beiden. Nett, dass ihr den Anfang macht bei dieser Rubrik und euch für die Fragen Zeit nehmt. Fangen wir gleich mal bei Klaus an. Du bist seit 3 Jahren erster Vorsitzender. Wie kamst du auf die Idee, diesen gewiss nicht einfachen Posten von Hartmut Helmke zu übernehmen?

👉 Ich war schon ein Jahr lang 3. Vorsitzender. Als Hartmut dann einen Nachfolger suchte, habe ich nicht lange überlegt und mich mit Birte ausgetauscht. Mein Gedanke war immer, wenn sich kein anderer findet, dann müssen wir mit einem anderen Verein fusionieren. Das wäre fatal gewesen. Auch der Gedanke, dass man als 1. Vorsitzender etwas bewegen kann, hat mich dazu bewegt, diesen herausfordernden Posten zu übernehmen.

🗨️ Birte, wie hast du reagiert, als Klaus dir mitteilte, dass er

den Vorsitz beim SVCN machen möchte?

👉 Nicht negativ, sondern ich war stolz auf meinen Mann. Ich habe mich richtig gefreut, denn schließlich ist ein Sportverein dazu da, u. a. Kinder und Jugendliche einen Aspekt zu geben, nicht nur auf der Straße oder daheim herumzulungern. Er gibt ihnen ein Zuhause

🗨️ Gehen wir mal zurück zu den Anfängen. Seit wann seid ihr im Verein und aus welchen Gründen seid ihr eingetreten?

👉 Wir sind 2009 von Bergedorf nach Curslack gezogen und unser Ältester Max sollte zum Kinderturnen. Wir haben gleich eine Familienmitgliedschaft abgeschlossen. Ich selbst habe beim Yoga mitgemacht und Klaus beim Qigong. Max begann kurze Zeit später als 6-Jähriger auch noch mit Fußballspielen.

🗨️ Später seid ihr den Zuschauern der 1. Herren und somit mir auch als Ordner aufgefallen, zusammen mit Jana und Dirk Teipelke. Wie kam es dazu?

👉 Da wir durch Max häufig auf dem Fußballplatz waren, trafen wir auch Jana und Dirk. Die beiden haben uns gefragt, ob ich als Ordnerin mitmachen würde, da Frauen fehlten. Kurze Zeit später kam auch Klaus dazu. Klaus war inzwischen auch Betreuer in der Mannschaft unseres Sohnes und machte den Basisschein. Kurze Zeit später kam der Schiedsrichterschein dazu. Zwei Jahre lang schiedsrichterte er also auch.

🗨️ Klaus, zurück zu dir als 1. Vorsitzenden. Ich selbst bekomme ja mit, wie zeitintensiv dieser Job sein kann. Hast du damit vorher gerechnet?

👉 Eindeutig ja. Wobei dann Ereignisse eintraten, mit denen man vorher nicht rechnen konnte. Auch ist die Intensität deutlich höher, als noch vor 40 oder auch nur 20 Jahren.

🗨️ Kannst du einen Teil der Arbeit als 1. Vorsitzender beschreiben?

👉 Viele politische Gespräche mit Verbänden und Behörden, Organisation von Fördergeldern, repräsentative Tätigkeiten,

Verbandsvorgaben erfüllen, Sitzungen im Verein aller Art.

🗨️ Ihr beide habt auch noch einen „ordentlichen“ Beruf. Habt ihr manchmal das Gefühl, beides unter einem Hut zu bekommen, fällt schwer?

👉 Klaus und Birte einstimmig: „Ja, extrem“.

🗨️ Birte, du hilfst bei diversen Dingen im Verein mit. Nenne mal ein paar Dinge?

Ich bin eigentlich „Mädchen für alles“. Ich springe ein, wenn ich irgendwo benötigt werde. Beim Jugendverkauf hat es angefangen, später auch im Vereinsheim habe ich hinterm Tresen mitgeholfen. Weitere Arbeiten waren Aushilfe als Reinigungskraft, als Ordnerin, an der Kasse und Betreuung der VIP-Gäste (meist Sponsoren).

🗨️ Max, der Älteste, spielt inzwischen bei der 2. Herren und hat in der letzten Saison auch schon bei der 1. Herren ausgeholfen. Wie stolz macht dies die Eltern?

Fortsetzung >>

DIE GANZE REGION AUF EINEN KLICK!

Euer Onlineportal für Einzelhandel, Gastro, Dienstleistungen und Jobs in Bergedorf sowie den Vier- und Marschlanden!

WWW.MEIN-BERGEDORF.DE



MEIN-BERGEDORF.de
ONLINE SUCHEN – VOR ORT FINDEN

IHR KOMPETENTER PARTNER IN SACHEN HOLZ & BAU



kohhbh
holz- und baustoffhandel gmbh SEIT 1852
TRADITION UND INNOVATION

www.kohbau.de



AMBULANTE PFLEGE IN UND UM BERGEDORF

ZUHAUSE IN BESTEN HÄNDEN

Pflege, Betreuung und Beratung für Menschen mit Unterstützungsbedarf und deren Angehörige



Katrin Heinrich
Tel.: 040 57 14 40 00



Janja Nar
Tel.: 040 57 14 40 01

Osterrade 36a • 21031 Hamburg • info@kaja-care.de
www.kaja-care.de

Interview: Norbert Grell

☞ Sehr! Max hat beim SVCN fast die ganze Jugend durchlaufen mit einem kurzen Intermezzo beim SCVM. Er hat ein bisschen Talent. (Klaus bestätigt dies).

☞ Spielt eurer Jüngster Michel Jonas auch Fußball?

☞ Nein, er spielt aber Tischtennis bei uns im Verein.

☞ Noch eine letzte Frage an Klaus. Dein Vater ist bekennender Bergdorf-85-Fan. Hat er früher dort mal gespielt?

☞ Er war Torwart bei Bergedorf 85. Nach einem Zusammenprall mit einem eigenen Verteidiger erlitt er einen Jochbeinbruch, lag lange im Krankenhaus und musste so Mitte Zwanzig mit dem Fußballspielen aufhören.

☞ Ich danke euch für das Interview und hoffe, dass ihr noch lange Spaß und natürlich auch die notwendige Zeit für eure ehrenamtlichen Aufgaben beim SVCN habt.



IMMER DA FÜR IHR ZUHAUSE!

Unser Team bietet Ihnen mit einer über 40 Jahren gewachsenen Erfahrung alles, was Ihr Haus im Bereich Heizung, Sanitär, Solar und Lüftung begehrt. Von der umfassenden Beratung, genauen Planung bis hin zur fachmännischen Ausführung und Reparatur erledigen wir dies zügig, zuverlässig und mit dem nötigen Know-how. Verlassen Sie sich auf uns!

- ▶ Sanitärtechnik
- ▶ Heizungstechnik
- ▶ Regenerative Energien
- ▶ Instandhaltung und Modernisierung
- ▶ Neubau

CLAUSEN
HAUS-
TECHNIK GmbH

Bargkoppel 6
21521 Dassendorf

Tel.: (04104) 47 92

info@clausen-haustechnik.de
www.clausen-haustechnik.de

WERBUNG BEIM SVCN – EIN ECHTER VOLLTREFFER!



WERDEN SIE ZUM 12. MANN

Egal, ob mit einer Anzeige auf dem Spielplakat, in der Vereinsbrille oder mit Ihrer eigenen Bande – mit den zahlreichen Werbemöglichkeiten beim SVCN können Sie garantiert punkten. Erreichen Sie neue Zielgruppen und unterstützen Sie unseren Verein.



BULLA & SCHRÖDER MIT KRAFT
STRASSENBAU

BODO GIEBLER
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

IHRE ANSPIELSTATION

DC DIE CREATIVEN

Tel.: (040) 72 00 66-0
info@diecreativen.de

RÜCKBLICK:

NIEDERLAGE BEI TÜRKIYE

Autor: Norbert Grell

Nach der 1:2-Niederlage gegen Buchholz hatte unsere Mannschaft die nächste Möglichkeit, gegen einen direkten Konkurrenten aus dem unteren Teil der Tabelle zu punkten. Leider verlor unser Team mit 2:6.

Unsere Mannschaft begann stark, jedoch erzielte Türkiye überraschend bereits in der 5. Minute das 1:0. Die folgende halbe Stunde gehörte den Curslackern, die jedoch ihre Torchancen zunächst nicht nutzten – bis in der 30. Minute Zoch den Ausgleich zum 1:1 erzielte. Ein weiteres Gegentor in der 35. Minute brachte allerdings das 2:1 für Türkiye.



Als gleich nach dem Wiederanpfiff das 3:1 fiel und nur zwei Minuten später das 4:1, war klar, wer hier als Sieger vom Platz gehen würde. Es folgten noch ein verwandelter Elfmeter zum 4:2 durch Mert Akkus sowie zwei weitere Gegentore.

Wieder einmal spielte unsere 1. Herren – wie schon beim Auswärtsspiel bei Paloma – in den ersten dreißig Minuten ansehnlichen Fußball. Spätestens zu Beginn der zweiten Halbzeit jedoch ließ die Konzentration nach, und man lud den Gegner zum Toreschießen ein.

GEWINNER DES 48. EXPERTEN-TIPPSPIELS

SO SEHEN SIEGER AUS



Dieser Tippspiel-Experte, welcher unter dem Namen gerd sen110 tippt, nimmt seit etlichen Jahren an dem Tippspiel teil. In der letzten Rückrunde lag er wieder mal mit dem Extratipp richtig.

Wir danken allen Teilnehmern und gratulieren den Gewinnern!



Unser ehemaliger Kassierer Peter Franke tippt stets sehr optimistisch. Im aktuellen Tippspiel liegt er auf Platz 100. Besser lief es in der vergangenen Landesliga-Saison, in der unser Experte Peter auf Rang 8 landete.

Schellhorn

SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNER · DACH

Fritz Schellhorn GmbH | Dwarstwiert 6 | 21035 Hamburg | info@schellhorn-gmbh.de | www.schellhorn-gmbh.de



BAUSANIERUNG LORENZ

WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

BAULEISTUNG & BERATUNG

WASSERSCHADENSANIERUNG

BAUSANIERUNG LORENZ

SANIERUNG AUS EINER HAND

BAUTROCKNUNG

QR Code

info@bausanierung-lorenz.de | www.bausanierung-lorenz.de | 040-73673518 | 0151 70595434



Wir kaufen
Ihren Schrott!

2x in
Hamburg

OESTERREICH GmbH

- Schrott- und Metallhandel
- Container-Dienst
- Entsorgung

Angerburger Straße 21 • 22047 Wandsbek • 040 - 675 998 13

Brookdeich 50 • 21029 Bergedorf • 040 - 724 12 40

www.sho-oesterreich.de

RANGLISTE SVCN

49. EXPERTEN-TIPPSPIEL

Pl.	Pkt.	ST 12	ST 13	Pl.	Pkt.	ST 12	ST 13	Pl.	Pkt.	ST 12	ST 13			
1	Martin Werner	22	1:3	3:1	43	Agatino Indulto 3	12	2:2	3:1	Tante Küm	10	1:3	1:2	
	Mousa Alilo II	22	2:4	3:0		Dennis Küster	12	0:2	3:1		Wojciech Z.	10	1:2	3:1
	Scheff	22	1:2	2:1		Dino Zoff	12	1:2	2:0		Wotzi	10	1:1	2:0
4	Ebra	20	1:0	2:3		FF Curslack Jugend	12	2:4	2:2	88	Claudia Sch Sch	8	0:3	3:0
	Martin Frehse	20	0:2	1:1		Gerdi Stachan	12	2:1	3:1		gerdsen110	8	3:2	1:1
	Maurice Witte	20	1:2	2:0		Henkos Mäuschen	12	1:2	2:1		Guste Koopi	8	2:2	4:1
	Michi Hering	20	0:1	1:0		Jana	12	2:0	3:1		Helmut Küster	8	2:2	2:2
	UB40	20	2:1	3:3		Malinka	12	2:0	4:1		Henko Junior	8	0:3	1:2
9	Agatino Indulto 1	18	1:0	3:1		Marlon Küster	12	2:3	1:1		Janina Johannsen	8	1:1	1:1
	Agatino Indulto 2	18	1:1	0:2		Marvin Ganschow	12	1:2	3:1		Küster Gisela	8	1:1	2:0
	Dirk Pinnau	18	1:3	4:1		Maximilian Zoch	12	2:0	1:2		Leon Muharemi I	8	0:1	1:1
	Elias Wilhelm	18	1:2	2:0		Michel Möller	12	1:2	1:3		Leon Muharemi II	8	0:2	1:2
	Holzi	18	1:2	3:3		Norbert Grell	12	1:2	3:0		Marthy Johannsen	8	1:0	1:1
	JaNa Klar	18	0:2	1:1		Quälix	12	0:2	2:2		Michelle Michalski	8	0:2	1:1
	Martin Storre	18	1:2	3:1		Rainer Winkler	12	1:2	2:1		N. Kröger	8	1:1	2:1
	Maurice W	18	2:3	3:2		Sabine	12	2:2	2:0		NeMaKü	8	0:2	2:2
	Nor Norbertsen	18	0:2	2:3		Sofia Wilhelm	12	1:1	2:1		Sven Johannsen	8	1:3	1:2
	Peanuts 2	18	1:2	3:1		Steppi10	12	1:0	2:1	102	Brkic 10	6	2:0	2:2
	SchwaNoTi	18	1:2	2:3		Thomas D.	12	1:2	1:2		Olli Sch	6	1:2	2:0
	Wilhelm11	18	2:2	2:0		Weißer BMW	12	0:2	2:0		Peter Franke	6	2:2	2:1
21	Big T	16	2:5	0:0		Yanneck Jacob	12	0:2	1:3	105	Carlos Tofern	4	0:3	3:1
	Ebrahima	16	0:3	2:1	64	Alli Gladiator	10	1:2	2:2		Feldboy 114	4	2:2	3:1
	Jim Glog	16	1:3	2:1		Andrea Möller	10	1:3	1:1		Kirsten Köster	4	2:1	1:1
	Jörn Geffert	16	0:3	2:1		Anton Ebel	10	1:0	0:1		Leon Muharemi III	4	0:2	1:1
	Kai Erschens	16	2:3	2:2		BEN	10	3:1	2:2		Marvin Möller	4	3:0	0:1
	Mousa Alilo III	16	0:5	0:2		Chrischi Hering	10	2:2	3:0		Tommy Winkler	4	1:2	3:1
	Peanuts 1	16	0:2	2:1		Ebrahima Njie	10	1:2	4:2					
	Robert Pallasch	16	0:3	2:2		Frank Maidorn	10	2:2	3:1					
	Torben Küster	16	2:2	3:2		Hacke Spitze 123	10	1:4	2:1					
	U. Mensing	16	3:2	2:2		Heidi Drews	10	1:3	3:1					
31	4 Mio Neuhoff	14	2:4	5:2		Ina Küster	10	0:2	1:1					
	Andreas Holz	14	1:0	3:2		Jannik Köster	10	1:2	3:1					
	Die Winnies	14	2:4	1:2		K.-H. Storbeck	10	1:3	2:0					
	Felix Stirl	14	1:2	3:1		Kadi Tofern	10	0:1	1:2					
	Julia	14	2:3	2:1		Kaszub	10	2:2	3:3					
	Lara 15	14	0:2	2:2		Leandro Küster	10	2:3	2:0					
	Lena Köster	14	2:1	4:0		Lena Tofern	10	2:4	1:3					
	Mark O. Boateng 1	14	3:0	0:2		Mailo Johannsen	10	1:1	1:3					
	Mark O. Boateng 2	14	0:1	0:0		Marlies	10	1:1	2:1					
	Mark O. Boateng 3	14	2:2	1:1		MUKS 7	10	1:2	3:2					
	Mousa Alilo I	14	0:3	1:0		Peanuts 3	10	1:0	1:1					
	Piet	14	2:3	2:2		Sylt-Borussen	10	3:2	4:1					



12. Spieltag



13. Spieltag

IMPRESSUM

Die Vereinsbrille ist die offizielle Stadionzeitung des SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V. und erscheint zu allen Heimspielen. Alle Angaben in diesem Heft sind ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Herausgeber und Redaktion:
SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.
Gramkowweg 5
21039 Hamburg
www.svcn.de · info@svcn.de



Schlussredaktion:
Gunter Morche

Druck:
Druckerei SCHOOP GmbH
Kurt-A.-Körper-Chaussee 64
21033 Hamburg
Telefon (040) 735 48 28
www.schoopdruck.de
info@schoopdruck.de **Druckerei SCHOOP**

Satz:
Yvonne Springer
Horster Damm 207
21039 Hamburg
Telefon (040) 72 00 26 52
info@yvonnespringer.de



Gestaltung und Vermarktung:
Die Creativen
Eine Marke der Hamburger Werbeköpfe GmbH
Achterdwar 18
21035 Hamburg
Telefon (040) 72 00 66 -0
www.diecreativen.de
info@diecreativen.de **DIE CREATIVEN**



— BENNET P. —
LEVERENZ
BESTATTUNGEN * VORSORGE GMBH
— TRADITION SEIT 1933 —

Familienunternehmen in 3. Generation

040 - 729 79 336
www.bennet-leverenz.de



Bennet P. Leverenz
24 Stunden für Sie erreichbar



Enne Leverenz
Bestatter seit 1962

Vierlandenstr. 16
21029 Hamburg

Lohbrügger Landstr. 36
21031 Hamburg

Zollstraße 7c
21465 Wentorf

August-Bebel-Str. 197
Friedhof Bergedorf



KOMM VORBEI!

KÜCHEN LEBEN
STATT NUR ZU PLANEN!

KÜCHE&CO BERGEDORF
Curslack Neuer Deich 50
21029 Hamburg
kueche-co.de/hamburg-bergedorf

KÜCHE & CO

DAS TEAM HINTER DEM TEAM:

UNSERE 12. MÄNNER

Beim SVCN haben wir nicht nur das große Glück, auf unsere unvergleichlich tollen Fans zählen zu können, sondern auch auf unsere großartigen Sponsoren, unsere fantastischen Ehrenamtlichen und dem „Team hinter dem Team“.

Sie halten unserem Verein seit Jahren die Treue, stehen stets an unserer Seite und sind immer zur Stelle, wenn

man sie braucht. Ihnen allen gebührt ein riesengroßes Dankeschön. Hier stellen wir euch nach und nach ein paar unserer tollen 12. Männer (und Frauen!) vor.



Steven Strauß & Daniel Trommer
Küche & Co Hamburg-Bergedorf



Manfred Lüth Bauunternehmen

Wir sind Ihr kompetenter Partner in folgenden Bereichen:

Bausanierung | Hausbau | Umbau | Vermietung
Schlüsselfertiges Bauen | Rohbau | Gebäudeenergieberatung
Schimmelpilzsanierung | Typenhäuser | Umbauarbeiten | Sanierung



BULLA & SCHRÖDER
STRASSEN- & TIEFBAU GmbH

Wir packen es an!

Werde Teil unseres starken Teams.

- BÜROFACHANGESTELLTER (m/w/d)
- KABELLEITUNGSBAUER (m/w/d)
- STRASSENBAUER (m/w/d)
- QUEREINSTEIGER (m/w/d)

WIR BILDEN AUS!

BEWIRB
DICH JETZT!



BULLA & SCHRÖDER
STRASSEN- & TIEFBAU GmbH

Wir bauen für die Region



STAPELFELDT
BAUUNTERNEHMUNG



EINFACH
SCANNEN UND
MEHR ÜBER
UNSER
UNTERNEHMEN
ERFAHREN!

Setzen Sie mit uns als Partner auf eine professionelle Bauplanung und Ausführung. Wir bieten Ihnen ganzheitliche Lösungen für Ihr Projekt – egal, ob es sich um einen **Neubau, einen An-/Umbau, eine Sanierung oder eine Baumaßnahme im Denkmalschutz** handelt. Dabei legen wir besonderen Wert auf eine individuelle Betreuung unserer Bauherren. Intern halten wir an den Vorzügen eines inhabergeführten Unternehmens mit einer Historie von fast

25 Jahren fest und pflegen einen wertschätzenden, familiären Umgang. Jeder in unserem Team ist ein Spezialist auf seinem Gebiet. Regelmäßige Fortbildungsmaßnahmen garantieren dabei unseren hohen Qualitätsanspruch und die erfolgreiche Umsetzung von individuellen und komplizierten Bauprojekten. Geschäftsführer Mario Stapelfeldt, Bauleiter Björn Prah (rechts) und Natascha Metzdorff, Assistentin der Geschäftsleitung, freuen sich auf Sie!



Industriegebäude



Öffentliche Gebäude



Wohngebäude



Historische Gebäude

Telefon: 0 41 52 - 83 72 72

www.stapelfeldt-bau.de